

МЕДИЦИНСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ДЛЯ ИММИГРАНТОВ В ШТАТЕ ИЛЛИНОЙС

Health Care for Immigrants in Illinois (Russian version)

Я не гражданин и не в состоянии купить частную медицинскую страховку на себя и детей. Как быть?

KIDCARE - программа, предоставляющая медицинское страхование детям из самых бедных семей и помогающая работающим малоимущим родителям оплачивать стоимость частного медицинского страхования.

Каждый ребенок, проживающий в штате Иллинойс, имеет право на медицинское страхование **KIDCARE** при условии, что он:

- является **правомочным иммигрантом*** (Qualified Immigrant) или иммигрантом, чей статус подпадает под **PRUCOL****, независимо от даты въезда в США; и
- доход его семьи не превышает 200% уровня бедности.

Помните, если у вас низкий доход, ваш ребенок, являющийся гражданином США, может получать KidCare или помощь по любой другой программе. ***Ведущий вашего дела может потребовать номер социального обеспечения и данные об иммиграционном статусе только тех лиц, которые получают льготы.***

*Вы являетесь правомочным иммигрантом в штате Иллинойс, если вы принадлежите к одной из перечисленных категорий: законный постоянный житель; беженец; получивший политическое убежище; амеразият; въехавший с Кубы или Гаити; жертва торговли людьми; лаосец хмонг/мьен; житель определенных американских индейских племен; получивший разрешение на отсрочку выдворения или депортации; при определенных обстоятельствах супруга или ребенок, пострадавшие от насилия в семье; получивший статус «пароль» как минимум на один год или получивший условное право на въезд до 4/1/80.

Под статус PRUCOL подпадают следующие категории иммигрантов: получившие временный статус «пароль»; лица, чья депортация была остановлена, аннулирована или временно остановлена; получившие статус отсрочки судебного действия или по приказу подлежат надзору; подавшие заявление на постоянное проживание и подавшие заявление на предоставление политического убежища из любой страны.

Каждый малоимущий ребенок или взрослый имеет право на прививки, либо бесплатно, либо по сниженной стоимости!

Кроме того, **каждая беременная женщина**, независимо от ее иммиграционного статуса, имеет право на **МЕДИЦИНСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ДО И ПОСЛЕ РОДОВ**, на программу «Дополнительное питание для женщин, младенцев и детей» (Women, Infants and Children Food Supplements - **WIC**) на себя и ребенка, если:

- ее доход не превышает 200% уровня бедности.

Кроме того, взрослый может получать **MEDICAID** если он или она:

- является правомочным иммигрантом*; *и*
- малоимущий; *и*
- имеет иждивенцев детей, *или* является инвалидом, пожилым (старше 65) *или* в положении.
- Законные постоянные жители, въехавшие в США *после* 8/22/96 не имеют право до тех пор, пока не пройдет 5 лет с момента, когда они стали правомочными иммигрантами*.

**Вы являетесь правомочным иммигрантом в штате Иллинойс, если вы принадлежите к одной из перечисленных категорий: законный постоянный житель; беженец; получивший политическое убежище; амеразият; въехавший с Кубы или Гаити; жертва торговли людьми; лаосец хмонг/мьен; житель определенных американских индейских племен; получивший разрешение на отсрочку выдворения или депортации; при определенных обстоятельствах супруга или ребенок, пострадавшие от насилия в семье; получивший статус «пароль» как минимум на один год или получивший условное право на въезд до 4/1/80.*

Дополнительную информацию о программах **MEDICAID, KIDCARE, МЕДИЦИНСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ БЕРЕМЕННЫХ, WIC** или о других программах здравоохранения, можно получить в вашей районной клинике. В большинстве государственных клиник (community clinics) примут вас и детей, не спрашивая, какой у вас иммиграционный статус.

МОЖЕТ ЛИ ПОЛУЧЕНИЕ ПОМОЩИ ПО КАКОЙ-ЛИБО ИЗ ЭТИХ ПРОГРАММ ПОСТАВИТЬ ПОД УГРОЗУ МОЕ ЗАЯВЛЕНИЕ НА ПОСТОЯННОЕ ЖИТЕЛЬСТВО ИЛИ НА ГРАЖДАНСТВО?

- **НЕТ!** В мае 1999 года Служба иммиграции и натурализации (INS) объявила, что они *не будут* отказывать по заявлению на законное постоянное жительство, если вы или член вашей семьи получаете помощь по программам медицинского обслуживания, на которые вы имеете право. Единственным исключением является пользование льготами Medicaid для долгосрочного проживания в домах для престарелых.
- Однако, пользование льготами *Medicaid* для *долгосрочного проживания в доме для престарелых* или денежным пособием по программам TANF или SSI *может* поставить под угрозу:
 - ваше заявление на жительство, если вы живете на иждивении родственника, получающего государственное пособие; *или*
 - ваш иммиграционный статус, если вы жили на государственное пособие в течение первых пяти лет с момента получения статуса законного постоянного жителя, *но только при определенных обстоятельствах.*
- Если вы не совершили обмана, то иммиграционная служба не может потребовать, чтобы для получения статуса законного постоянного жителя вы возвратили сумму полученной государственной помощи!

Для получения более подробной информации звоните в Иллинойскую коалицию защиты прав иммигрантов и беженцев по телефону: (312) 332-7360; факс: (312) 332-7044; email: info@icirr.org